



魅力 别具的软雕塑

赵 滢 编著

Special Charm of Soft Sculpture

OF

SCSS

辽宁

美术出版社

别具魅力的软雕塑

SPECIAL CHARM OF SOFT SCULPTURE

赵 滢 编著



辽宁美术出版社
LIAONING FINE ARTS PRESS

策 划: 张 明
整体设计: 郭丽洁
摄 影: 张 平
可 煌
监 制: 谢茉莉

图书在版编目 (CIP) 数据

别具魅力的软雕塑 / 赵滢编著. — 沈阳: 辽宁美术出版社, 2001.6

ISBN 7-5314-2729-X

I. 别… II. 赵… III. 雕塑 - 作品 - 鉴赏
IV. J305

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 030798 号

辽宁美术出版社出版发行

(沈阳市和平区民族北街 29 号 邮政编码 110001)

辽宁美术印刷厂印刷

开本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/16 字数: 11 千字 印张: 4

印数: 1 — 3 000 册

2001 年 6 月第 1 版

2001 年 6 月第 1 次印刷

责任编辑: 张 明

责任校对: 张 明

封面设计: 金 明

版式设计: 郭丽洁

定价: 30.00 元



CONTENTS

目 录

Preface 序……4

Work one 作品 I ……5

My Account of Artistic Pursuit 艺术追求自述……34

Work two 作品 II ……38

Experience in Creation 创作体会……45

● Inspiration Comes from Awareness of Life

● 灵感来自感悟生活……46

● Intelligence Grows up in the Process of Creation

● 灵性在创作的过程中成长……55

Postscript 后记……63

序

贾方舟

在我所结识的女艺术家中，赵浥属于那种思想与行动都很勤奋的人。在中国专业创作软雕塑，她是难得的一个。在五年多的时间里，她由一个自学者到作品形成一定数量与特色，其中所付出的心血和汗水可想而知。她说，创作软雕塑是她生命不可缺少的一部分。她苦在其中，也乐在其中。

赵浥作品予人的第一感觉是美。无论色彩、造型与材质，以及通过这些语言所产生的一种心灵影响力，常常使观者的心怦然而动，不由驻足。她的作品色彩以富于生命力的绿色系居多，也有充满理智与情感的红色系、棕黄色系等。这些色彩，大都交融在丝丝缕缕的毛麻、纤维之中。透过这些极富亲和力与人情味的纤维，观者的视觉与触觉似乎体验到了温柔的情愫。在感受这种内心深处的抚慰之后，软雕塑特有的艺术效果也在一定程度上得到体现。

赵浥作品予人的第二感觉是用材。除了毛、麻、丝、棕外，内容还在不断扩展。最近，她又在尝试用丝瓜进行创作。她的作品形式也丰富多彩，有浮雕式、圆雕式，现在又向着空中发展。她是一个极富感性与创造力的探索者。

赵浥作品予人的第三感觉是富有内涵。她的作品，大都由抽象的点线面构成。但审视其中，又不难发现所蕴含的东方文化哲理。她是将传统的文化内涵融合在现代的美学概念中了。

在浮躁的当代，赵浥以少有的纯净心态孜孜不倦地表现万物有灵的生命意识和宇宙的生生精神，展示自我小宇宙和自然大宇宙密不可分的关系，以此呼唤人性的回归，自然的回归，灵魂的回归，为塑造人类心灵的家园不遗余力，实在难能可贵。现在能有机会出一本作品专集，对她也是一件好事。尽管她对自己的作品还不满意，一些作品也确是探索性的，但对以前的作品做一次整理，对走好以后的创作道路也有必要。

2001年3月于北京上苑三径居

作品！

WORK ONE



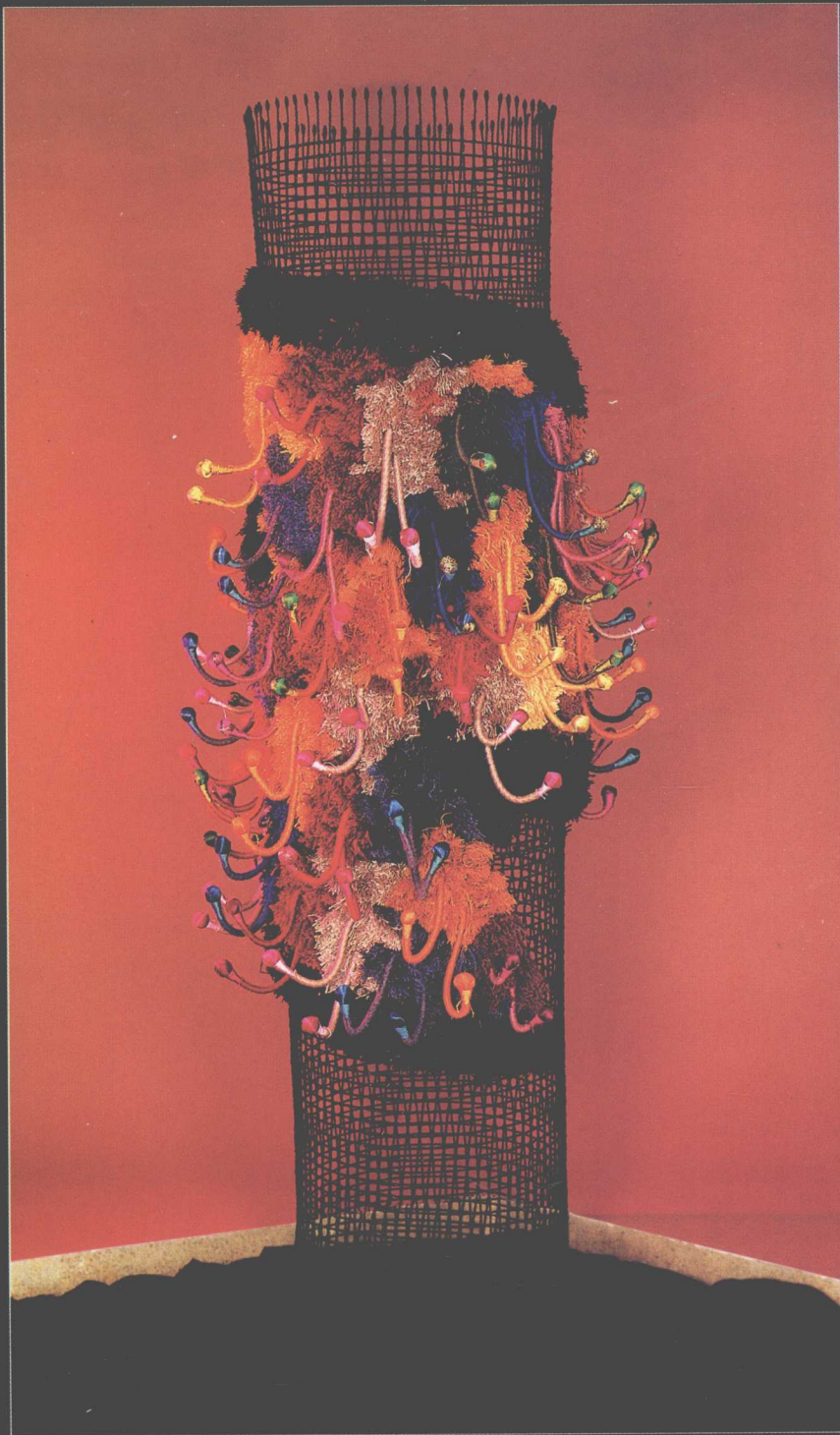


χ 145 × 85 × 70 (cm) 毛 麻 丝

2001 年作

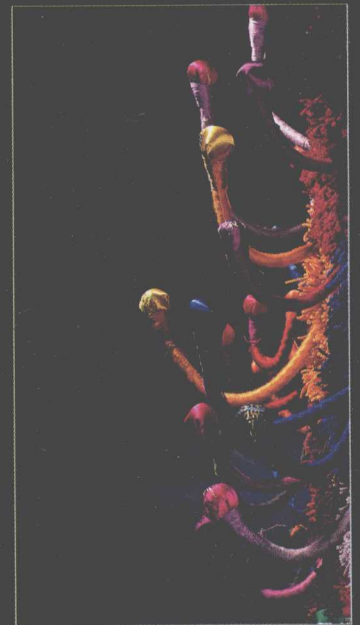
● 一切生命基因，生命密码，宇宙万象，都源于阴阳化生。χ，是宇宙阴阳粒子即元气化生的轨迹，也是宇宙运行模式图。

● All genes of lives, cipher of life and the every phenomenon of the universe are originated from *yin* and *yang*. χ is the particle of *yin* and *yang* in the universe, that is the trail of the vitality and the ideograph of the movement of universe.

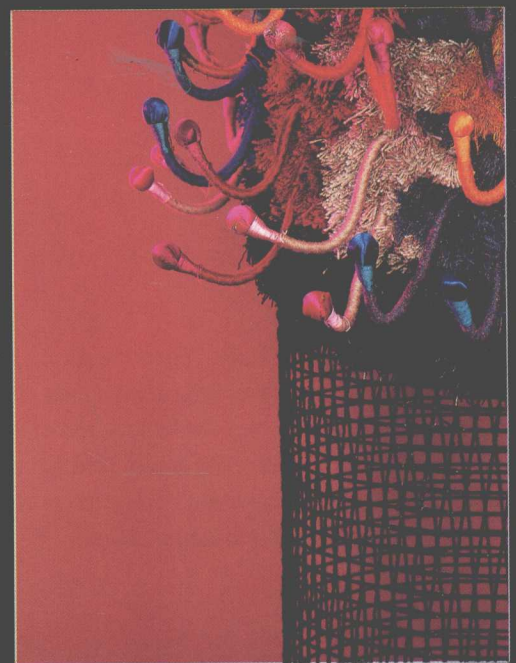


色与空 270 × 85 × 85 (cm) 毛 麻 缎 丝网
This Lifand that Life

2000年作



色与空 (局部图)



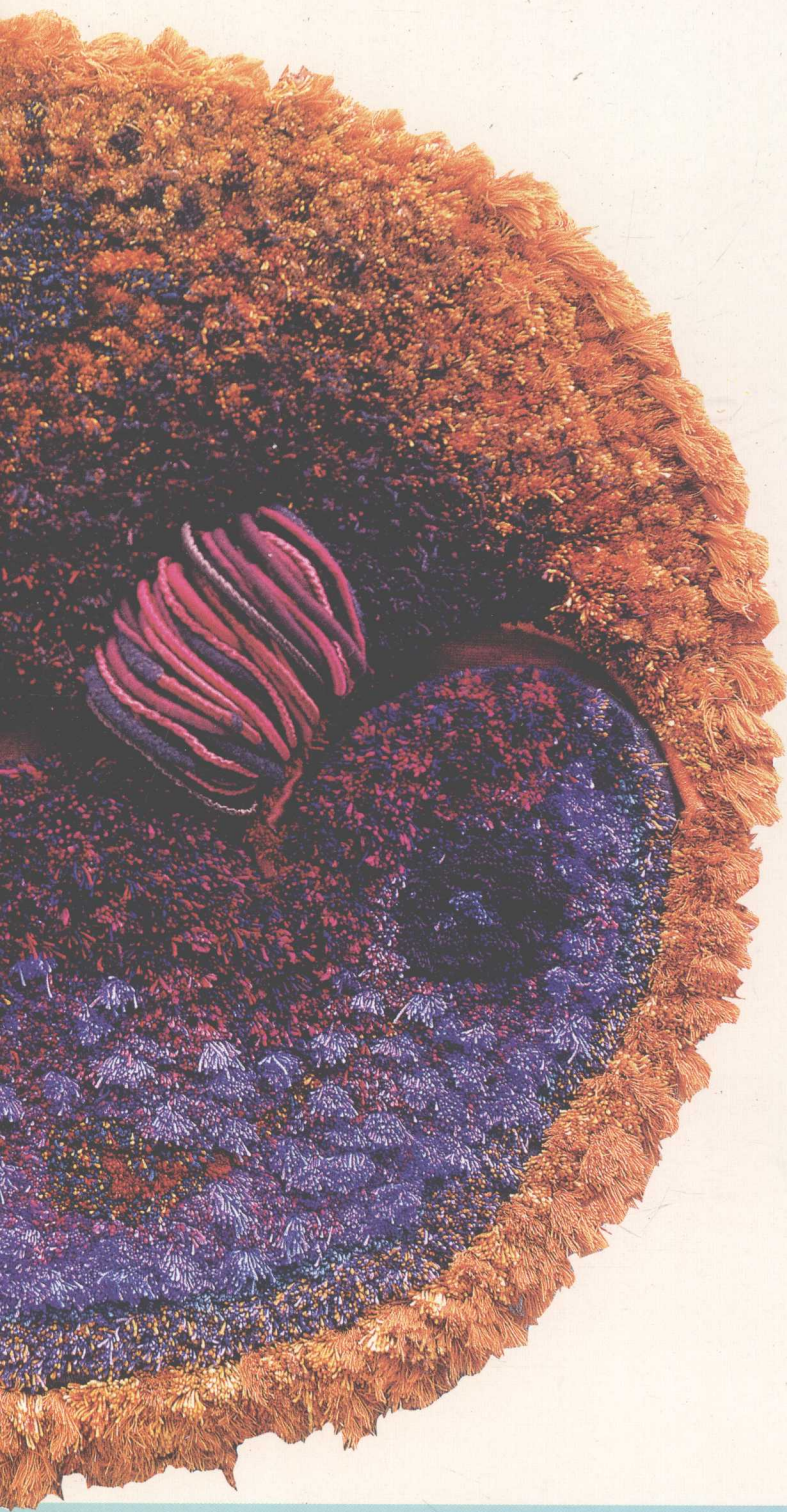
色与空 (局部图)

● 无论人类世界多么灿烂辉煌，在广袤无垠的宇宙空间，众生不过是转瞬即逝的过眼云烟。能够永存的，只是作品上下部分的空，是纯而又纯，静而又静的空灵。

● The human world, no matter how magnificent it is, pales into insignificance beside the vast universe. All life is but something that quickly fades into nothing. What is eternal is only the empty space in the piece, which is suggestive of the pure and quiet “emptiness”.



● The heaven and the earth, the positive and the negative, the forcefulness and the softness, the male and the female, the sperm and the egg are linked up by artery through which red blood flows. Only the combination of all this can make the world and life possible.



天地之合

Consolidation between Heaven and Earth

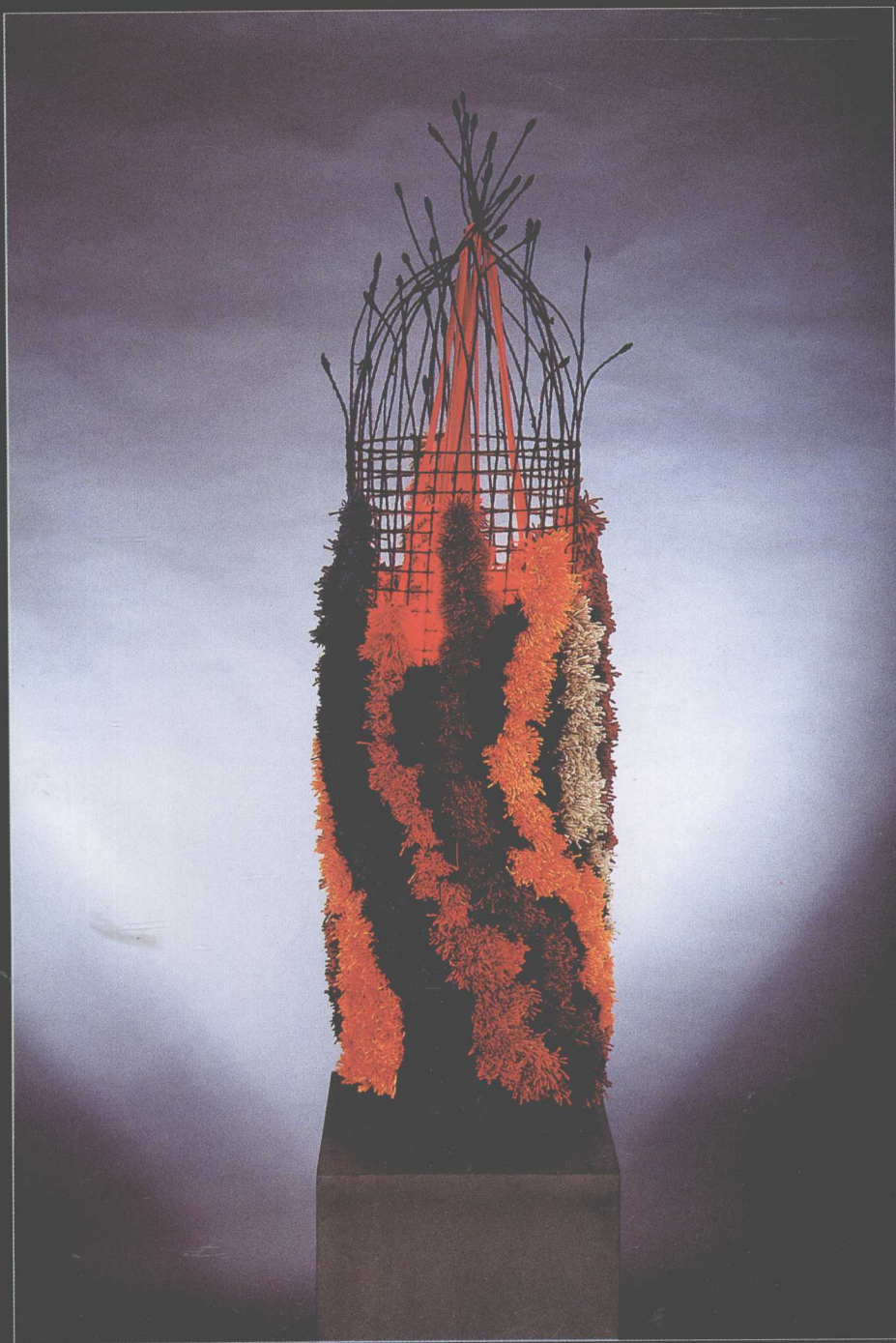
150 × 160 × 20 (cm)

毛 麻 丝 缎

香港 Xong Tou 收藏

1999 年作

● 天与地、乾与坤、阴与阳、刚与柔、男与女、精与卵，连接它们的，是流着红色血液的动脉。有了此两者，才能成就天地之大本，万物之宗府，生命之太极。



涅槃 200 × 40 × 40 (cm) 毛 缎 丝网
Nirvana

2000 年作

● 人生是一场苦旅。人要摆脱痛苦，投入欢畅活泼的生命之流中追求永恒，必须先洞察苦谛。要洞察苦谛，就须将自己投入生死交融的涅槃之中，要么在涅槃中毁灭，要么在涅槃中永生。证得涅槃，是人生之大乐趣。

● Life is a journey laden with sorrows. Only man has insight into the source of the sorrow can he get rid of the sorrow and throw himself into the stream of life, which is full of happiness and joy, in his pursuit of eternity. To gain insight into the source of sorrow, one must throw himself into Nirvana (Buddhism: A beatific spiritual condition attained by the extinction of desire), either becoming immortal or perishing. Finding the state of Nirvana is where life's happiness resides.



始祖 160 × 200 × 12 (cm) 毛 麻 棕 皮
Earliest Ancestors
台湾刘太乃收藏

1997 年作

● 上古真人时期，人类与宇宙大千世界处于天然的全息感应状态——天地人信息自然联网状态，也即“天人合一”。五千年过去，人类又进入一种全息联网状态。可是，实际上我们离祖先越来越近了还是越来越远？

● During the remote ancient times, human beings and the universe were in a state of natural holographic induction—the state of natural connection between mankind and the universe, i.e. “Man and nature as one.” Eight thousand years have gone by, human beings have once again entered a holographic connection, but are human beings closer to their ancestors or further away from them?



始祖（局部图）

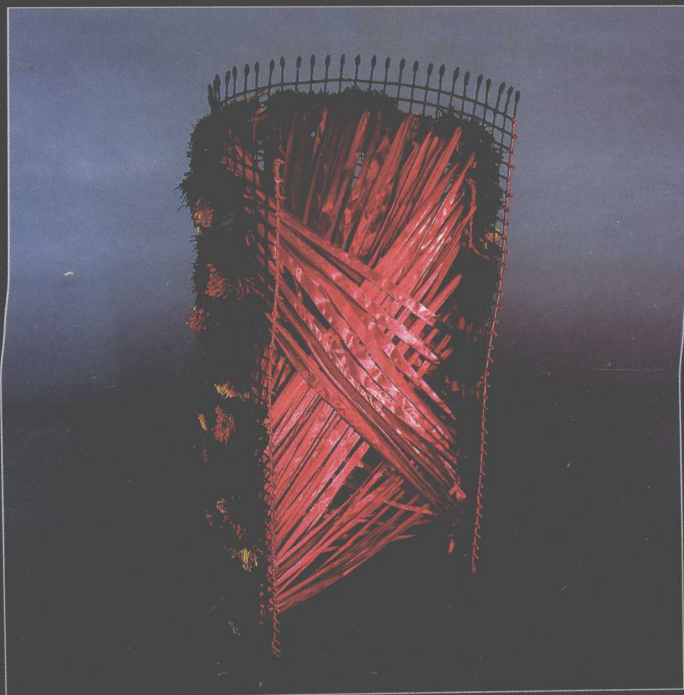


谧 (背面图) 150 × 54 × 40 (cm) 毛 缎 丝网
Tranquility

2000 年作

● 这是一种极致的静，一种经历暴风雨的灿烂，一种超凡脱俗的高贵典雅，一种动态极强的静，一种完美，一种神圣的境界。

谧 (正侧面图)



● This is tranquility at its extreme, brilliance weathered by storms, exquisiteness beyond vulgar tastes, quietness with dynamism, perfect beauty, a divine state of being.

● 无论经历多少风雨岁月的侵蚀，中国五千年的文明都会像高山一样巍峨，像江河一样长流。因为那高山河流中有我们祖先永存的灵魂。

● No matter how many epochs of erosion it has undergone, the 5,000-year-old Chinese civilization will ever stand like high mountains and flow like unstopping rivers, because in the mountains and rivers are embodied the everlasting soul of our ancestry.

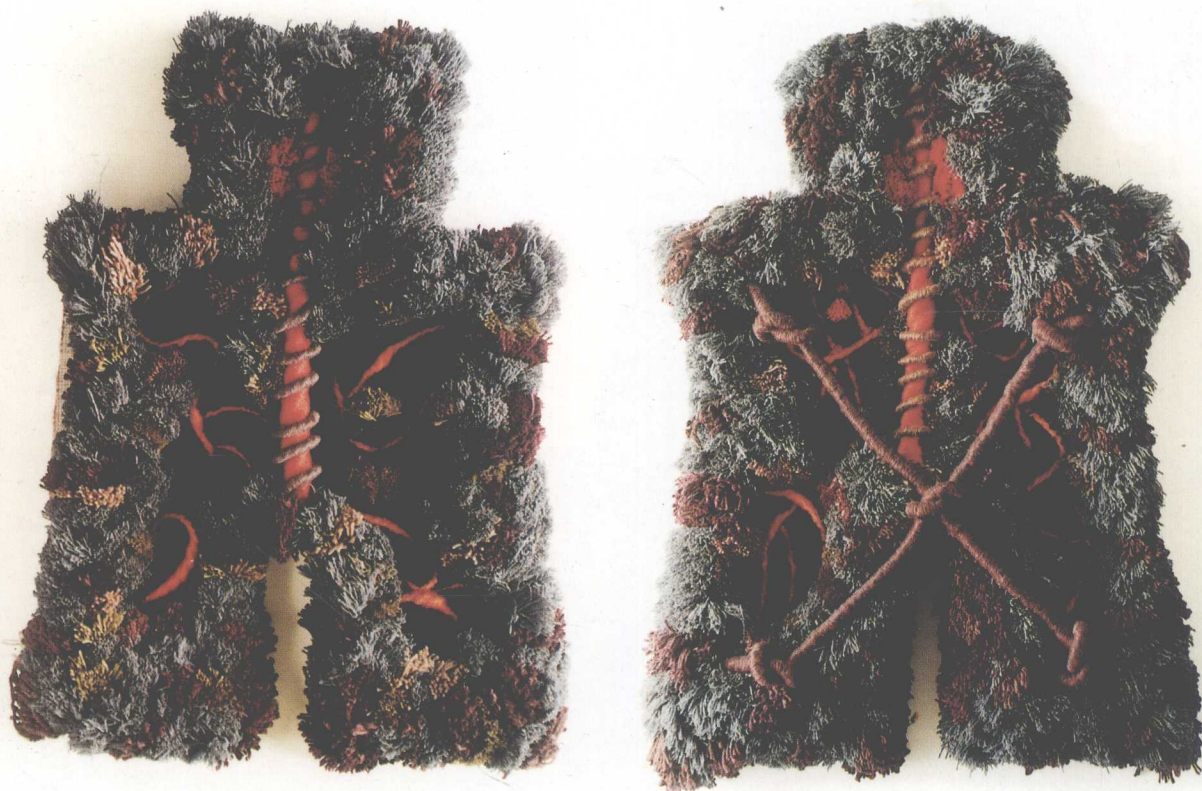
蚀 280 × 180 × 27 (cm)

Erosion

毛 麻

加拿大比尔·马凯先生收藏

1996 年作



安详

Serene

170 × 160 × 50 (cm)

毛 麻 丝

香港 Xong Tou 收藏

1996 年作

● 这是一座苍茫的荒原，这里有我们祖先长存的灵魂。看，在自然的怀抱里，他们过得多么安详。

● It is a boundless wasteland, where there are souls of our ancestors. Look, in the embrace of the nature, what a serene life they live.



岁月

Years

68 × 48 × 12 (cm)

毛 麻 木

美国纽约陈怡收藏

1998 年作

● 作品中的两个木雕是一个经历数年风雨侵蚀建筑的真实纪录。作品斑驳的铁锈红的主体色彩，和像云像雾像风像飘逝的时间的造型，倾诉着岁月的沧桑与历史的回声。

● The two wooden sculptures in this work are the record of an architecture beaten by years of rains and winds. The rusty color of the main body and the shape suggestive of clouds, fog and winds symbolizes the passage of time. All this tells of changes and echoes of the history over the years.

● What on earth does the paradise look like? None of us has seen it. However, I think everything there must be very beautiful, pure, real and charming. The paradise of rose must be a world of tremendous beauty. The up-sprouting part of the piece is a kind of masculine language, which penetrates the reddish fabrics which is a kind of feminine language. Under the masculine and feminine parts extends a pink world which gives off an intoxicating and romantic atmosphere and the knots (complexes) radiating the life of the soul.

There is the place where everyone's soul yearns for.



玫瑰天堂

Paradise of Rose

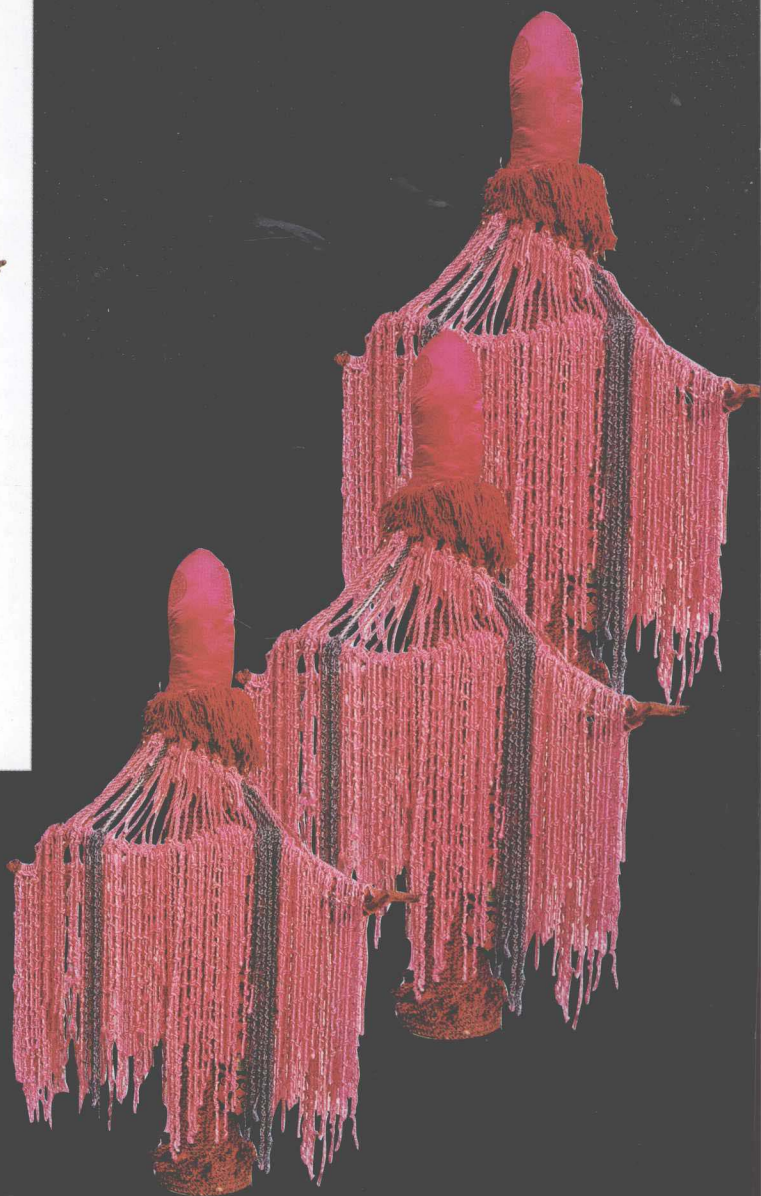
180 × 160 × 120 (cm)

丝 麻 缎 木

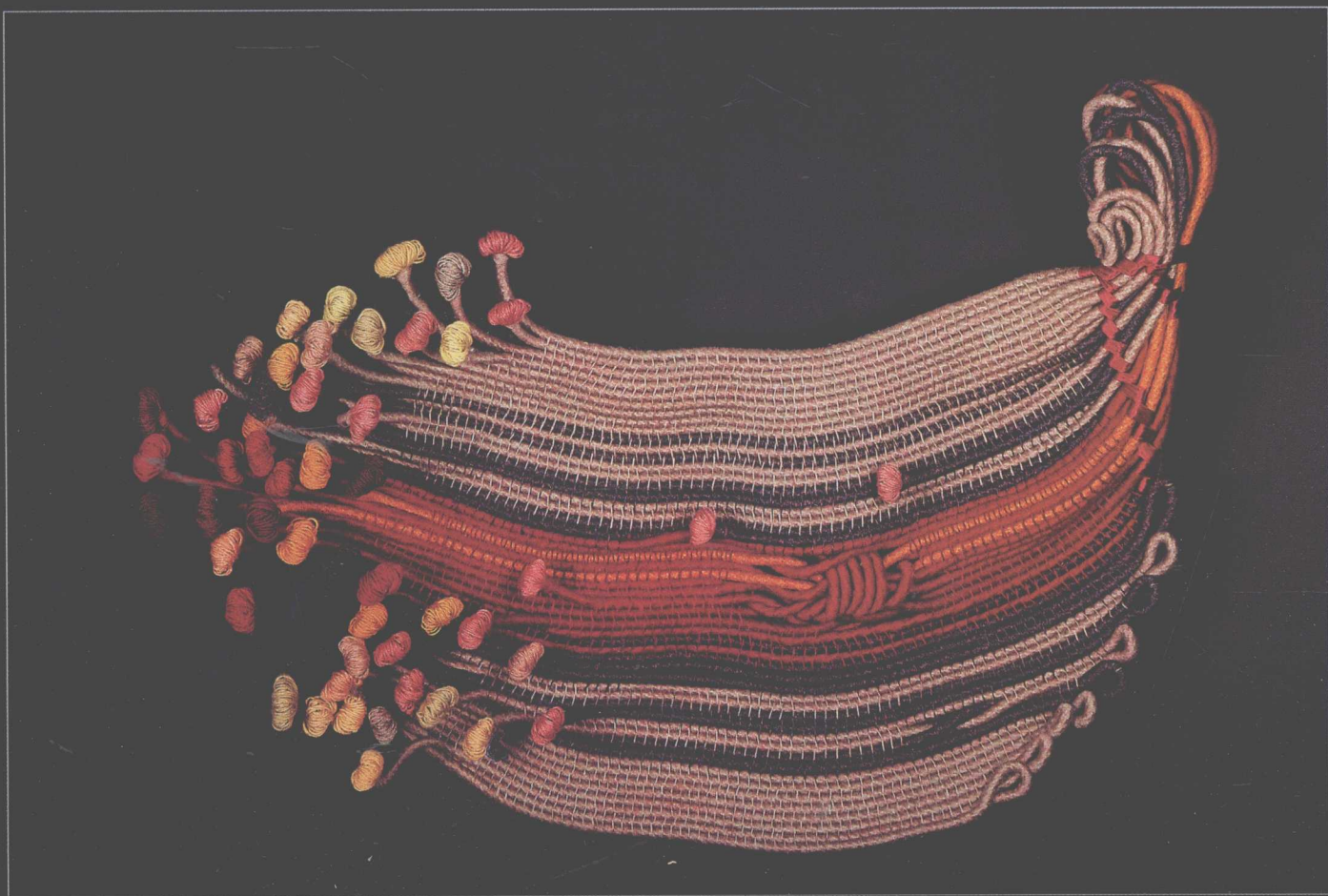
1998 年作

● 天堂到底是什么样? 我们都没有看过。但是, 我想天堂的一切一定都非常美, 非常单纯, 非常真实, 非常有魅力。玫瑰的天堂, 那该是人性的极乐世界。就像作品顶部那昂然向上的阳性语言, 那阳性语言穿过的丝丝缕缕的红麻的阴性语言, 那由阴阳相融而生发出的作品下部粉红色的浪漫迷人令人陶醉痴迷的氤氲氛围, 那一个个闪烁着心灵光辉的生命的情结。

那是人人心灵向往的地方。



● 霓是大气中有时与虹同时出现的光现象，彩色排列的顺序与虹相反，红色在内，紫色在外，称副虹。她粲然而含蓄，内动而外静，质朴的状态里渗透着动人的丽质，散发着令人心疼的永恒之美。



霓 130 × 85 × 25 (cm) 毛 麻 缎
Secondary rainbow

2000 年作

● The secondary rainbow is a natural phenomenon that emerges simultaneously with the rainbow. But the order of the colors is reversed – the red makes up the outer curve while the purple makes up the inner curve. The secondary rainbow is brilliant yet quietly rich in content. Its moving fine quality looms through the simple form and gives off eternal beauty.